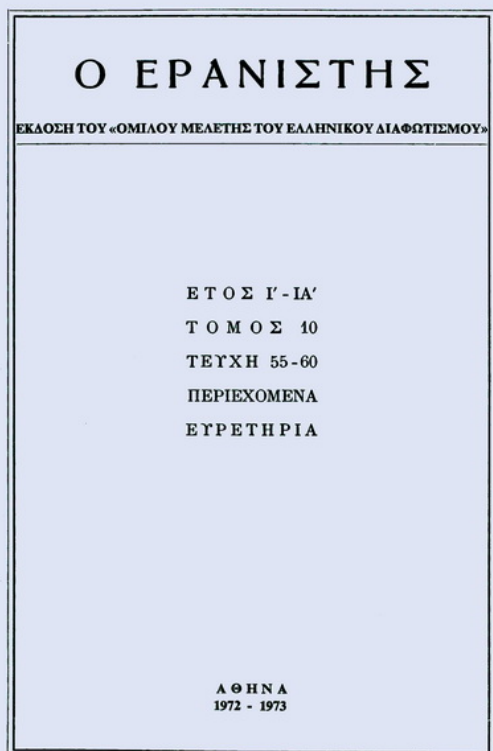


The Gleaner

Vol 10 (1973)



Ελληνική Βιβλιογραφία 1800–1863. Διορθώσεις και Συμπληρώσεις

Evro Layton

doi: [10.12681/er.9582](https://doi.org/10.12681/er.9582)

Copyright © 2016, Evro Layton



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

To cite this article:

Layton, E. (2016). Ελληνική Βιβλιογραφία 1800–1863. Διορθώσεις και Συμπληρώσεις. *The Gleaner*, 10, 142–148. <https://doi.org/10.12681/er.9582>

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ 1800 - 1863

Διορθώσεις και Συμπληρώσεις

146. 'Η ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 146. *Κορινθίου Νέπωτος Βίοι τῶν ἐξόχων ἡγεμόνων*. Μεταγλωττισθέντες ἐκ τῆς Λατινίδος φωνῆς παρὰ *Σπυρίδωνος Βλαντι Δ.* τοῦ Φ. Φ. Μετὰ καὶ σημειώσεων τινῶν ἀναγκαίων. 'Αφιερωθέντες δὲ τῇ κλεινῇ 'Αδελφότητι τῶν Κυρίων Ζωσιμαδῶν. 'Εκδοσις δευτέρα, αὐβ'. 'Ενετίησι 1802. Παρὰ Πάνω Θεοδοσίου τῷ ἐξ 'Ιωαννίνων. Con Licenza de' Superiori.

Εἰς 8ον, σ. 8 ἄ. ἄ. + λβ' + 271 + 1 ἄ. ἄ. HUL KPD 3248.

* 418. 'Εν στ. 6 πρόσθεσις: Συγγραφεὺς ὁ *François Marie Arouet de Voltaire*.

* 860. 'Εν στ. 4 πρόσθεσις: HUL 4283. 27.

1384. 'Η ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 1384. 'Η *θυγάτηρ τοῦ γαλακτοπώλου*. 'Αλθρινὸν διήγημα εἰς πέντε μέρη, Μεταδοθὲν ἀπὸ 'Ιερέα τῆς 'Αγγλικῆς 'Εκκλησίας, καὶ νῦν μεταφρασθὲν ἀπὸ τὴν 'Αγγλικὴν Γλῶσσαν εἰς τὴν Γραικικὴν. 'Ἵνα μὴ νωθοὶ γέννησθε, μιμηταὶ δὲ τῶν διὰ πίστεως καὶ μακροθυμίας κληρονομούντων τὰς ἐπαγγελίας. 'Εβραίου, ς', ιβ'. 'Απὸ τὴν ἐξ 'Αμερικῆς Τυπογραφίαν. 'Εν Μελίτῃ 1823.

Εἰς 8ον μικρόν, σ. 108. HUL MG 230. 34

* 1390. 'Εν στ. 3 πρόσθεσις: HUL MISS. 406. 6*

* 1403. 'Εν τέλει πρόσθεσις: HUL Houghtou KC 10916* καὶ Andover - Harvard.

* 1428. 'Εν τέλει πρόσθεσις: Συγγραφεὺς ὁ *John Bunyan*, μεταφραστὴς ὁ *Samuel Sheridan Wilson*. HUL MG 230. 34

* 1431. 'Εν στ. 5 πρόσθεσις: Συγγραφεὺς ὁ *John Bunyan*. HUL MG 1269. 2 καὶ * 42 - 5426.

1511. 'Η ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 1511. 'Ο ἐν Γενέβρῃ δυστυχῆς ὥρολογιοποιὸς [ἐν τέλει:] 'Εν Μελίτῃ. 'Απὸ τὴν ἐξ 'Αμερικῆς τυπογραφίαν. 1825.

Εἰς 12ον, σ. 48. HUL Andover - Harvard.

* 1863. 'Εν στ. 2 πρόσθεσις: Συγγραφεὺς ὁ *Legh Richmond*. HUL MG 230.15

2281. 'Η ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 2281. **Ἱστορία τῆς Βασιλείσης Ἑσθῆρ.** Ἐν Μελίτῃ, Ἐκ τῆς Ἀμερικανῆς Τυπογραφίας. 1833.

Εἰς 12ον, σ. 20. HUL Andover - Harvard.

* 2456. Ἐν στ. 6 πρόσθετες: Μετάφρασις τοῦ ἔργου τοῦ *William Channing Woodbridge: Rudiments of geography on a new plan.* HUL MG 1290.3

* 2498. Ἐν στ. 5 πρόσθετες: HUL Miss 399.16

* 2511. Ἐν στ. 6 πρόσθετες: HUL Miss 398.8

2609. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 2609. **Βίος τοῦ νομοθέτου Μωυσέως.** Καὶ σηκώσας ὁ Μωϋσῆς τὴν χεῖρά του, . . . καὶ ἐκβῆκε νερόν πολὺ. Αριθ. κ'. 11.— Ἐκδοσις τρίτη, βελτιωμένη. Ἐν Σμύρνῃ, ἐκ τῆς Ἀμερικανῆς τυπογραφίας, διευθυνομένης παρὰ τοῦ Αἰδεσίμου Δανιὴλ Τέμπλου. 1836.

Εἰς 12ον, σ. 44, εἰκονογραφημένον. HUL Andover - Harvard.

* 2851. Ἐν στ. 5 πρόσθετες: Μετάφρασις τοῦ ἔργου τοῦ *John Stevens Cabot Abbott: Mother at home.* HUL Miss 406.56

* 2862. Ἐν στ. 4 πρόσθετες: HUL MG 1204.12

2935. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 2935. **Γενικὴ συνέλευσις** τῆς Φιλεκπαιδευτικῆς Ἑταιρίας γενομένη διὰ τὴν ἐξέτασιν τῶν μαθητριῶν τοῦ ὑπ' αὐτῆς συντηρουμένου σχολείου τὴν 19 ἰουνίου, ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ἀντιπροέδρου κ. Γ. Γενναδίου. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τῆς τυπογραφ. Α. Κορομηλᾶ. Ὅδὸς Ἑρμοῦ ἀρ. 215. 1838

Εἰς 16ον, σ. 32. HUL MG 1216.2

* 3126. Ἐν στ. 2 πρόσθετες: Συγγραφεὺς ὁ *Isaak Lowndes.* HUL 9272.55

3171. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 3171. **Ὁ δεκάλογος** ἦτοι Αἱ δέκα ἐντολαὶ τοῦ Θεοῦ. Ἐν Ἀθήναις, Ἐκ τῆς τυπογραφίας Α. Ἀγγελίδου Ὅδὸς Ἑρμοῦ παρὰ τῇ Καπνικαρέᾳ. 1839

Εἰς 16ον, σ. 16. Τοποθετητέον μετὰ τὸ 3168. HUL Miss 404.

3180. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 3180. **Ὁ Σωκράτης** Τραγωδία διηρημένη εἰς τρεῖς πράξεις. Μεθερμηνευθεῖσα ὑπὸ Α. Ποθητοῦ. Οὕτω πῶς θέλουν πολλάκις μεταχειρίζεσθαι τοὺς προσκυνοῦντας ἓνα Θεὸν καὶ τοὺς ἐχθροὺς τῆς δεισιδαιμονίας. Σωκρ. Τραγῳδ. σελ. 52. Ἐν Κωνσταντινουπόλει. Ἐκ τῆς ἑλληνικῆς τυπογραφίας διευθυνομένης ὑπὸ Α. Ποθητοῦ. 1839.

Εἰς 8ον μικρόν, σ. 1ᾱ.ᾰ. + γ' + 1ᾱ.ᾰ. + 56. Μετάφρασις ἔργου τοῦ *François Marie Arouet de Voltaire.* HUL MG 1289.1.4

- * 3193. Ἐν στ. 4 πρόσθετες: HUL MG 1230.8
- * 3698. Ἐν στ. 3 πρόσθετες: Συγγραφεὺς ὁ *Edward Payson*. HUL Miss 406. 20
- * 3805. Ἐν στ. 3 πρόσθετες: HUL Miss 406. 62
- * 3899. Ἐν στ. 3 πρόσθετες: Συγγραφεὺς ὁ *Edward Payson*. HUL Miss 406. 21
- * 3903. Ἐν στ. 4 πρόσθετες: Μετάφρασις τοῦ ἔργου τοῦ *William Channing Woodbridge: Rudiments of geography on a new plan*. HUL Miss 399.10
- * 3915. Οἱ στ. 5 - 6 νὰ ἀντικατασταθοῦν διὰ τῶν ἐξῆς: Εἰς 8ον. φ, 1 ἄ.ἀ. + σ. β' + 5 - 256. Τὸ σύγγραμμα διακόπτεται εἰς τὴν σ. 256 μεῖναν ἀτελές. Ἄνευ ἔτους ἀλλὰ τοῦ 1843. EBE. E. Φ. 9629, HUL Gr 75.320
- * 3946. Ἐν στ. 4 πρόσθετες: HUL 4286. 13. 5
- * 4002. Ἐν στ. 5 πρόσθετες: HUL MG 230.14 καὶ Miss 406. 34
- * 4340. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:
- * 4340. Ἡ **θυγάτηρ τοῦ γεωργοῦ** ὑπὸ αἰδ. *Λέη Ριχμόνδου [Lekh Richmond]* Μεταφρασθεῖσα ἐκ τῆς Ἀγγλικῆς. Ἐν Ἀθήναις, Τύποις X. Νικολαΐδου Φιλαδελφέως (Παρὰ τῇ Πύλῃ τῆς Ἀγορᾶς) 1846.
- Εἰς 12ον, σ. 84. HUL Miss 406. 34
- * 4364. Ἐν στ. 5 ἀντὶ 96 γράφει: 102 (Ἀντίτυπον HUL MG 230.16)
- * 4454. Ἐν τέλει πρόσθετες: Ὁ τίτλος ἐπὶ τοῦ ἐξωφύλλου (ἀντίτυπον HUL MG 230. 2) ἔχει ὡς ἐξῆς:
- * 4454. **Ἱστορία τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος** Ὑπὸ Γ. Χρυσοβέργη. Ἐν Κωνσταντινουπόλει, Τύποις I. Λαζαρίδου, 1850
- * 4882. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:
- * 4882. **Φιλοσοφικὸν ἄσμα ἀσμάτων** τῆς Ἑλλάδος ἦτοι Ἰδεολογία καὶ συγκριτικὴ φυσιολογία τοῦ ἀνθρώπου, τῶν ἀλόγων ζώων, τῶν φανεροβίων φυτῶν καὶ τῶν κρυπτῶν ὀρυκτῶν. Ἐνθα καὶ περὶ τῆς μεταφυσικῆς αὐτῶν, μετὰ προλεγομένων καὶ παρατηρήσεων. Σύγγραμμα Ἀχελωΐδου διδάκτορος ἱατροῦ, χειρουργοῦ, μάμου, καὶ μέλους πολλῶν ἐπιστημονικῶν Ἑταιριῶν. Πάντες ἄνθρωποι τοῦ εἰδέναι ὀρέγονται φύσει. Ἀριστοτ. βιβλ. Α'. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τῆς τυπογραφίας Ν. Ἀγγελίδου, Κατὰ τὴν ὁδὸν Ἑρμοῦ παρὰ τῇ Καπνικαρέᾳ. 1848.
- Εἰς 16ον, σ. 168. HUL MG 230. 23
- * 4909. Ἐν στ. 6 πρόσθετες: Εἰς ἀντίτυπον ἐν HUL 4251.12 μεταξὺ τῶν: Πολυμέρη . . . 1849 ἀναγράφεται: Τιμᾶται διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν Γρόσις 5.
- * 4984. Ἐν στ. 6. πρόσθετες: Συγγραφεὺς *Elizabeth Mayo*. HUL MG 230.22
- * 5428. Ὁ στ. 3 ἀντικατασταθῆτω διὰ τῶν ἐξῆς: Εἰς 8ον, σ. 103 . Αἱ σ. 67 - 103 περιλαμβάνουν διάφορα ποιήματα. GEN. MGL 651 (ἀντίτυπον κολοβόν), HUL 38585. 21
- * 5453. Ἐν στ. 6 πρόσθετες: Μετάφρασις τοῦ ἔργου τοῦ *Andrei Nikolaevich Murav'ev: Istoria rossiiskoi tserkvi*.

* 5519. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 5519. **Περὶ ληψις τῶν Πράξεων** τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων, Φιλοπονηθεῖσα μὲν ὑπὸ Κωνσταντίνου Χριστοδοῦλου Θεσσαλομάγνητος, Διορθωθεῖσα δὲ ὑπ' ἀνδρῶν λογίων καὶ ἐκδοθεῖσα δαπάνῃ Ἀνδρέου Κορομηλᾶ πρὸς χρῆσιν τῶν δημοτικῶν σχολείων. «Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν, καὶ εἰς τὰ πέρατα τῆς οἰκουμένης τὰ ῥήματα αὐτῶν». Ψαλμ. ΙΗ' 4. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τῆς τυπογραφίας Ἀνδρέου Κορομηλᾶ. (Ὁδὸς Ἑρμοῦ Ἀρ. 215). 1850

Εἰς 8ον, σ. 64. Πρβλ. ἀριθ. 7344. HUL MG 230.32

* 5656. Ἐν στ. 3 πρόσθετος: HUL MG 1204.1

* 5902. Ἐν στ. 1 μετὰ τὴν λ. Ἀνατολικὸν πρόσθετος: Ἐν Ἀθήναις. Ἐν στ. 4 ἀντί: Περὶ Ἀνατολῆς ὑπὸ Ἀνατολικοῦ γραφῆς: «De l'Orient par un Oriental. Athènes, 1853». HUL MG 230.1

* 5974. Ἐν στ. 5 ἀντὶ 48 γραφῆς 52 (σ. 49—52 Κατάλογος τῶν συνδρομητῶν) HUL MG 230.2

* 5991. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 5991. **Θεορίαι χριστιανικαὶ καὶ ψυχωφελεῖς νουθεσίαι** συντεθεῖσαι εἰς γλῶσσαν πεζὴν ὑπὸ Α. Β. διὰ κάθε χριστιανὸν ὁποῦ ἐπιθυμᾷ νὰ γνωρίσῃ τὴν χριστιανικὴν τοῦ πολιτεῖαν καὶ εὐαγγελικὴν ἀλήθειαν. Ἐκδίδεται καὶ αὐθις χάριν τῶν εὐσεβῶν χριστιανῶν ὑπὸ Γ. Ἰωάννου Ζάκα. Ἐν Ἀθήναις ἐκ τῆς τυπογραφίας Κ. Ἀντωνιάδου 1853.

Εἰς 16ον, σ. 160. HUL MG 230.18

* 6068. Ἐν στ. 3 πρόσθετος. Συγγραφεὺς ὁ John Vine Hall, μεταφραστὴς ὁ Α. Κανάλης. HUL MG 230.14

* 6163. Ἐν στ. 6 πρόσθετος: Μετάφρασις τοῦ ἔργου τοῦ Andrei Nikolaevich Murav'ev: *Pravda Vselenskoï tserkvi*. HUL MG 1295.2

* 6187. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 6187. **Ἔσματα πολεμιστήρια.** Ὑπὸ Σοφοκλέους Κ. Καρύδη. Φυλλάδιον Α'. Ἀθήνησι Τύποις Μιλτ. Γκαρπολᾶ. 1854.

Εἰς 8ον, σ. 14. HUL MG 1229.3.2

6275. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφή ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 6275. **Νικηφόρου Θεοτόκου**, τοῦ Ἀστραχανίου καὶ Σταυρουπόλεως ἀρχιεπισκόπου, **Κυριακοδρόμιον**, ἥτοι Ἑρμηνεία καὶ μετ' αὐτὴν ἡθικὴ ὁμιλία εἰς τὰ κατὰ πᾶσαν Κυριακὴν ἐν ταῖς ἀγίαις τῶν Ὁρθόδοξων Χριστιανῶν Ἐκκλησίαις ἀναγιγνωσκόμενα Εὐαγγέλια. Ἐκδοσις τετάρτη ὑπὸ τῶν τοῦ ἀοιδήμου Νικολάου Π. Ζωσιμᾶ εὐγενε-

στάτων καὶ εὐσεβεστάτων γενικῶν ἐπιτρόπων, τῶν ἐν Μόσχᾳ, κυρίως Ἀντωνίου Π. Κομιζοπούλου, Μιχαήλ Ι. Μποσταντζόγλου, καὶ Τριανταφύλλου Δ. Κρίτζου, ἐλλήνων πολιτῶν Νίζνης, ἵνα διανεμηθῇ δωρεάν εἰς τὰς ἀγίας τῶν Ὁρθοδόξων Ἐκκλησίας, κατ' ἐνδιάθηκον αὐτοῦ ἐντολήν. Τόμος πρῶτος. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ τυπογραφείου Στυλιανοῦ Κ. Βλαστοῦ, κατὰ τὴν ὁδὸν Ἑρμοῦ, ἀριθ. 212. 1854.

Εἰς 4ον, σ. 308. Τῷ αὐτῷ ἔτει: Τόμος δεύτερος σ. 424. ΚΔ, HUL C 9115. 11

* 6298. Ἐν στ. 10 πρόσθεσις: Συγγραφεὺς ὁ *Andreï Nikolaevich Murav'ev*. HUL MG 1295. 2

* 6502. Ἐν στ. 6 πρόσθεσις: Συγγραφεὺς ὁ *John Cumming*. HUL MG 1270.6
6576. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 6576. **Τυπικὸν ἐκκλησιαστικὸν** κατὰ τὴν τάξιν τῆς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας. Ἐκ μακροῦς τῆς πείρας, καὶ πολλῶν σημειώσεων τῶν κατὰ καιροὺς χρηματισάντων Πρωτοψαλτῶν συλλεγὲν ἤδη τὸ δεύτερον πολλὰς προσθήκαις καὶ ἐπιδιωρώσεσι τῆς α'. ἐκδόσεως ἐκδίδεται παρὰ τοῦ αὐτοῦ Κωνσταντίνου Πρωτοψάλτου τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας. Ἀδεία τοῦ Προέδρου τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἑλλάδος. Ἐκδίδεται τὸ τρίτον ἀπαραλάττως ὑπὸ Κ. Ἀντωνιάδου. Ἐν Ἀθήναις, Ἐκ τῆς τυπογραφίας Κ. Ἀντωνιάδου. Ὁδὸς Ἑρμοῦ ἄνω τῆς Καπνικαρέας, ἀριθ. 214. 1855

Εἰς 8ον, σ. ιβ' + 188. HUL C 9096.6

6608. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 6608. **Ἀραβικὸν μυθολογικὸν** Περιέχον διηγήσεις καὶ συμβεβηκότα πλεῖστα περίεργα, καὶ ὥραϊα. Συντεθὲν εἰς τὴν Ἀραβικὴν Διάλεκτον παρὰ τοῦ πολυμαθοῦς Δερβῦς Ἀμπουμπεκκήρ. Νῦν τρίτον ἐκ τῆς Ἱταλικῆς εἰς τὴν ἡμετέραν διάλεκτον μεταφρασθὲν, Τύποις τε ἐκδοθέν, Καὶ μετὰ πλείστης ἐπιμελείας διορθωθὲν [ὑπὸ Ν. Γεωργίδου] Τόμος πρῶτος. αωγ'. Ἐνετίησιν, 1803. Παρὰ Νικολάφ Γλυκεῖ τῷ ἐξ Ἰωαννίνων.

Εἰς 8ον, σ. 254. Τῷ αὐτῷ ἔτει: Τόμος δεύτερος, σ. 308. Τόμος τρίτος σ. 308. Πρβλ. ἀριθ. 245, 6665. HUL 27247.6

6665. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 6665. **Ἀραβικὸν μυθολογικὸν** Περιέχον διηγήσεις καὶ συμβεβηκότα πλεῖστα περίεργα, καὶ ὥραϊα. Συντεθὲν εἰς τὴν Ἀραβικὴν Διάλεκτον παρὰ τοῦ πολυμαθοῦς Δερβῦς Ἀμπουμπεκκήρ. Ἐκ τῆς Ἱταλικῆς εἰς τὴν ἡμετέραν διάλεκτον μεταφρασθὲν, Καὶ μετὰ πλείστης ἐπιμε-

λείας διορθωθὲν [ὑπὸ Ν. Γεωργίδου] Τόμος πρῶτος. Ἐν Βενετία. Παρὰ Νικολάφ Γλυκεῖ τῷ ἐξ Ἰωαννίνων. 1815

Εἰς 8ον, σ. 254. Τῷ αὐτῷ ἔτει: Τόμος δεύτερος, ἐν τῷ τίτλῳ τοῦ ὁποίου προστίθεται: «...Νῦν τρίτον, Ἐκ τῆς Ἰταλικῆς εἰς τὴν ἡμετέραν διάλεκτον μεταφρασθέν, Τύποις τε ἐκδοθέν, Καὶ μετὰ πλείστης ἐπιμελείας διορθωθέν...» σ. 308. Τόμος τρίτος, σ. 308. HUL 27247.7

6787. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 6787. **Ἱστορία τοῦ βασιλέως Δαβίδ.** Ἐν Μελίτη. Ἐκ τῆς Ἀμερικανῆς Τυπογραφίας 1833.

Εἰς 12ον, σ. 56. HUL Miss 403.6

* 6810. Ἐν στ. 2 μετὰ τό: Π. Πατρῶν πρόσθετος: Γερμανοῦ.

* 6848. Ὁ στ. 9 ἀντικατασταθῆτω διὰ τοῦ ἐξῆς: Εἰς 8ον, σ. ιδ' + 2 ἀ.ἀ. + 575. Μετὰ ξυλογραφιῶν. HUL C 9086.15.

* 6962. Ἐν στ. 3 πρόσθετος: HUL MG 202.1

* 7019. Ἐν στ. 5 πρόσθετος: Συγγραφεὺς ὁ Andrei Nikolaevich Murav'ev. HUL MG 1221.7.5

* 7312. Ἐν στ. 6 μετὰ τὸν ἀριθ. 207, πρόσθετος: + 2 ἀ.ἀ. (Ἀντίτυπον HUL MG 230.41).

7978. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 7978. **Ὀλίγαι παρατηρήσεις** τοῦ καθηγητοῦ τῆς Ἑλληνικῆς φιλολογίας ἐν τῷ Ὁθωνεῖῳ Πανεπιστημίῳ κ. Κ. Ἀσωπίου Εἰς τὴν περὶ μετρικῆς διατριβὴν τοῦ ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ τῆς Νέας Ὑόρκης Καθηγητοῦ τῆς ἀρχαίας Ἑλληνικῆς γλώσσης καὶ φιλολογίας Mr. H. Crosby. Ἐκ τοῦ τυπογραφείου τῆς Λακωνίας Κάτωθι τοῦ Ἀγίου Νικολάου τοῦ Ῥαγκαβᾶ Ὁδὸς Κυρίστου ἢ Νέων Λουτρῶν ἀριθ. 872. 1859.

Εἰς 8ον, σ. 37. Ἐτυπώθη καὶ ἐν τῷ π. ὁ Ἀστὴρ τῆς Ἀνατολῆς, ἔτος Β', 1859, σ. 752 ἐπ. HUL MG 230.9

8188. Ἐν τέλει πρόσθετος: Ὁ τίτλος ἐπὶ τοῦ ἐξωφύλλου (ἀντίτυπον HUL MG 1233.1) ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 8188. **Ἑλληνικὴ ἔκθεσις ἐν Λονδίῳ** ἥτοι γενικαὶ ὁδηγίαι πρὸς τοὺς ἐκθέτας [ἐν τέλει:] Στέφανος Ξένος. Ἐν Λονδίῳ, 9 Ἰουλίου, 1860.

8411. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφὴ ἔχει ὡς ἐξῆς:

* 8411. Πρὸς τὴν Αὐτοῦ Ἐξοχότητα τὸν Σὶρ Ἐρ. Στόρτζ, Λ. Μέγαν Ἀρμοστήν τῆς Αὐτῆς Βρεταννικῆς Μεγαλειότητος κ.τ.λ., κ.τ.λ. [Ἐν τέλει:] Τυπογραφεῖον «Ἡ Ἰονία».

Εἰς 8ον, σ. 4. Ἐν Κερκύρα τῇ 3 Αὐγούστου 1860. Ὑπογράφει : Ἀντώνιος Δάνδολος. HUL MG 230.9.

* 8747. Ἐν στ. 7 πρόσθετος : HUL

10160. Ἡ ἐξ αὐτοψίας περιγραφή ἔχει ὡς ἐξῆς :

* 10160. Διήγησις ἀληθινῇ καὶ ὥραία τῆς ἀνδραγαθίας καὶ τοῦ εὐτυχοῦς θανάτου τοῦ Ἰακώβου Κοβία, Ἀγγλου τινὸς ναύτου. Μεταφρασθεῖσα ἀπὸ τὸ ἀγγλικόν. Πρῶτον μὲν τύποις ἐκδοθεῖσα ἀπὸ τὸ ἐν τοῖς Πατριαρχείοις τυπογραφεῖον τὸ ἐν Κωνσταντινουπόλει. Νῦν δὲ ἐκ δευτέρου τυποθεῖσα παρὰ τοῦ ἐξ Ἀμερικῆς ἐν Μελίτῃ, διὰ τὴν ψυχωφέλειαν τῶν ὅσοι ἀγαπῶσι τὴν ἀμαρτίαν, ἣ φοβοῦνται τὸν θάνατον, 1824.

Εἰς 16ον, σ. 16. Μεταφραστὴς ὁ Samuel Sheridan Wilson. HUL MG 1290. 4.30

* 10292. Ἐν στ. 2 ἀντὶ Ἰωσήφ γράφει : Ἰωσήφ. Ἐν στ. 10 πρόσθετος : HUL 4286.41

* 10307. Ἐν τέλει πρόσθετος : Ὁ τίτλος ἐπὶ τοῦ ἐξωφύλλου ἔχει ὡς ἐξῆς :

* 10307. Ἑλληνικά μαθήματα. Σμύρνη Ἐκ τῆς Ἰωνικῆς τυπογραφίας, 1836.

* 10762. Ἐν στ. 3 πρόσθετος : HUL MG 230.10

* Λ 165. Οἱ στ. 8 - 10 νᾶ ἀντικατασταθοῦν διὰ τῶν ἐξῆς :

Εἰς 4ον, φ. 2 ᾱ.ᾷ. + σ. ii + LXVII + 1 ᾱ.ᾷ. + 671. Εἰς τὰς σ. I - LXVII: Epitome of modern Greek grammar. HUL 4284.5 Βιβλιοθήκη KNE/BIE.

Evro Layton